

Euskal Herriko Ahotsak  
ahotsak.com

*Telesforo Oiarbide Zabaleta*

*Hernani,  
Gipuzkoa  
(1923)*

Aurkibidea



## Biografia



Hernanin jaio zen Txabolategi baserrian. Gurasoak ere inguruko baserrietakoak zituen; ama Itxola-Berrikoa eta aita Larregain baserrikoa. Bost senideko familia zen: bi anai eta hiru arreba. 12 urterekin, eskolatik atera eta berehala, Hernanitik Goizueta bitarteko argi indarraren linea pasatzen egin zuen lan. Idien laguntzaz eramaten zuten kablea postetik postera. 13 urterekin mendian hasi zen lanean eta 15 urterekin etxetik gertu zuen Ubarreto baserrian hasi zen morroi lanetan. Behiak jeztera joaten zen batez ere Ubarretora eta bi urte egin zituen lan honetan. 17 urte zituela ikazkin hasi zen eta hainbat menditan egin zuen lan Oiartzungo "trumoitarrekin" (Añarben, Aizgorrin...). 20 urterekin soldadu joan zen. 22 urte zituela Epeleko fabrikak eraikitzen egin zuen lan eta, hauek bukatu ostean, langileak hartzeko prest zeudenean, bertan hasi zen lanean kloroa egiten. 35 urte egin zituen fabrika honetan eta bertatik erretiratu zen. Txabolategi baserrian "Txabolategi" bertsolaria jaio zela badaki, baina ez da erraza bere ibilbidearen gaineko berri jakitea. Inork ez daki oso ongi nondik nora ibili zen. Orain Txabolategi baserri zaharraren hondakinen gainean eraikitako izen bereko baserrian bizi da bere familiarekin.

## Zintak

**HER-008**

- **Proiektua:** Euskal Herriko Ahotsak
- **Elkarrizketatzailea(k):** Ansa, Ainhoa
- **Data:** 2009-11-18

- **Iraupena:** 111 min
- **Euskarria:** Bideo digitala
- **Kodifikatzailea:** Unamuno, Arianne

## Pasarteak

### 1. Sagardoa egiteko prozesua

- **Erref:** HER-008/003
- **Iraupena:** 0:03:29. **Hasi:** 00:05:06. **Bukatu:** 00:08:35
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

#### Gaia(k):

- Euskara » Lexikoa
- Baserrria » Baserriko lanak » Sagardogintza

#### Laburpena:

Txabolategi baserriaren egitura nolakoa zen kontatzen du. Aldapa handian egindakoa zen. Sagardoa egiten zuten eta prozesua kontatzen du, tresnen izenak aipatuz.

### 2. Sagardoa nola egiten zuten

- **Erref:** HER-008/004
- **Iraupena:** 0:01:41. **Hasi:** 00:08:35. **Bukatu:** 00:10:16
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

#### Gaia(k):

- Euskara » Lexikoa
- Baserrria » Baserriko lanak » Sagardogintza

#### Laburpena:

Sagardoa nola egiten zuten kontatzen du, tresnen izenak aipatuz.

### 3. Zizarra, sagar ondu gabeekin

- **Erref:** HER-008/005
- **Iraupena:** 0:03:03. **Hasi:** 00:10:16. **Bukatu:** 00:13:19
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

#### Gaia(k):

- Euskara » Lexikoa
- Baserrria » Baserriko lanak » Sagardogintza

#### Laburpena:

Iraila-urria aldean batzen zen sagarra. Aurrenekoa zizarra izaten da, sagar ondu gabearekin irtetzen den zukua. Zipotza zer den kontatzen du.

### 4. Hernaniko sagardotegiak, lehen eta orain

- **Erref:** HER-008/006
- **Iraupena:** 0:01:26. **Hasi:** 00:13:19. **Bukatu:** 00:14:45
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

**Gaia(k):**

- Aisia » Taberna giroa » Sagardotegiak

**Laburpena:**

Hernanin orain baino sagardotegi gutxiago izaten ziren. Zeintzuk ziren eta oraingoak ere aipatzen ditu.

**5. Sardin zaharrak eta sagardoa**

- **Erref:** HER-008/007
- **Iraupena:** 0:01:50. **Hasi:** 00:14:45. **Bukatu:** 00:16:35
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

**Gaia(k):**

- Aisia » Taberna giroa » Sagardotegiak

**Laburpena:**

Sardin zaharraren ogitartekoa hamar zentimoan ordainduta jaten zuten sagardotegian. Sagardoa, berriz, edalontziko kobratzen zuten.

**6. Pinuak bota, zatitu eta zuritu**

- **Erref:** HER-008/010
- **Iraupena:** 0:02:31. **Hasi:** 00:19:47. **Bukatu:** 00:22:18
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

**Gaia(k):**

- Baserria » Baserriko lanak » Mendiaren aprobetxamendua
- Euskara » Lexikoa

**Laburpena:**

Pinuak bota, zatitu eta zuritzen aritzen zen. Lan horietarako erabiltzen ziren tresnak izendatu eta azaltzen ditu.

**7. Bere bizimoduari buruzko bertsoa**

- **Erref:** HER-008/011
- **Iraupena:** 0:00:40. **Hasi:** 00:22:18. **Bukatu:** 00:22:58
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

**Gaia(k):**

- Ohiturak eta bizimodua » Kantak » Bertsoak

**Laburpena:**

Bere bizimoduari buruzko bertsoa botatzen du.

**8. Txabolategi eta Txirrita bertsolariak**

- **Erref:** HER-008/012
- **Iraupena:** 0:03:24. **Hasi:** 00:22:58. **Bukatu:** 00:26:22
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

**Gaia(k):**

- Ohiturak eta bizimodua » Kantak » Bertsoak

- Aisia » Kultura » Bertsolaritza

#### **Laburpena:**

Bertsozalea da. Txabolategi izeneko bertsolaria ere izan zen. Txirritaren umorezko bertsoa kantatzen du. Txirrita ezagutu zuen eta gogoan du nolakoa zen.

### **9. Gerra denboran beldurrez**

- **Erref:** HER-008/013
- **Iraupena:** 0:02:54. **Hasi:** 00:26:22. **Bukatu:** 00:29:16
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

#### **Gaia(k):**

- Politika » Gerra zibila (1936-1939) » Gerraren hasiera

#### **Laburpena:**

Gerrako lehen egunak. Onddi mendiko tiroak etxeraino heltzen zitzaizkien. Beldurra pasatu zuten, erreketeeek jendea hil egiten zutela esaten zuten eta. Ugaldetxoko zubia bota egin zuten dinamitarekin.

### **10. Gerra garaian bazuten elkarren berri**

- **Erref:** HER-008/014
- **Iraupena:** 0:02:21. **Hasi:** 00:29:16. **Bukatu:** 00:31:37
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

#### **Gaia(k):**

- Politika » Gerra zibila (1936-1939) » Ihes egin beharra
- Politika » Gerra zibila (1936-1939) » Gerraren eragina

#### **Laburpena:**

Gerra garaian ere jakitzen zen baztarretan gertatutakoaren berri. Egunkariak ere zabaltzen zituzten berriak. Gernikatik inguruko baserri batera ihesi etorri ziren eta berak baserriko lanak egiten zizkien, morroi moduan.

### **11. Hamazazpi urterekin ikazkin**

- **Erref:** HER-008/015
- **Iraupena:** 0:02:10. **Hasi:** 00:31:37. **Bukatu:** 00:33:47
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

#### **Gaia(k):**

- Lanbideak » Antzinako lanbideak » Ikazkinak eta txondorrak

#### **Laburpena:**

Hamazazpi urterekin ikazkin lanetan hasi zen. Zein ingurutan ibili zen kontatzen du. Eguneko zazpi pezeta irabazten zituen. Baba izaten zen jateko nagusia.

### **12. Txondorra nola egiten den**

- **Erref:** HER-008/017
- **Iraupena:** 0:04:13. **Hasi:** 00:35:05. **Bukatu:** 00:39:18
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

**Gaia(k):**

- Lanbideak » Antzinako lanbideak » Ikazkinak eta txondorrak
- Euskara » Lexikoa

**Laburpena:**

Txondorra egiteko prozesua pausoz pauso azaltzen du zehatz-mehatz.

**13. Txondorra zaintzea eta iruya**

- **Erref:** HER-008/018
- **Iraupena:** 0:02:53. **Hasi:** 00:39:18. **Bukatu:** 00:42:11
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

**Gaia(k):**

- Lanbideak » Antzinako lanbideak » Ikazkinak eta txondorrak
- Euskara » Lexikoa

**Laburpena:**

Txondorra etenik gabe zaindu behar da, tapatuz, kontu handiz. Hamabost bat egunez sutan egoten da. Ikatza xehea ateratzen da lehenengo, "Iruya". Bahean garbitzen zuten. Gero zakueta sartzen zuten ikatza eta mandoekin eramaten zuten.

**14. San Adrianen ikazkin**

- **Erref:** HER-008/019
- **Iraupena:** 0:03:09. **Hasi:** 00:42:11. **Bukatu:** 00:45:20
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

**Gaia(k):**

- Lanbideak » Antzinako lanbideak » Ikazkinak eta txondorrak
- Herria, azpiegitura » Herri-antolaketa » Auzoak

**Laburpena:**

San Adrianen, Aizkorri bidean, ikatza egiten aritzen zen. Inguru hura nolakoa zen kontatzen du. Oihartzuar batentzat egiten zuten ikatza.

**15. Ikatza mandoekin eramaten**

- **Erref:** HER-008/020
- **Iraupena:** 0:01:52. **Hasi:** 00:45:20. **Bukatu:** 00:47:12
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

**Gaia(k):**

- Lanbideak » Antzinako lanbideak » Ikazkinak eta txondorrak

**Laburpena:**

Mandozaina "Xulua" izenekoa zen. Zegamara jeisten zuten ikatza mandoekin eta handik ibilgailuetan eramaten zuten.

**16. Ikatza egiteko tresnak**

- **Erref:** HER-008/021
- **Iraupena:** 0:02:00. **Hasi:** 00:47:12. **Bukatu:** 00:49:12

- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

**Gaia(k):**

- Lanbideak » Antzinako lanbideak » Ikazkinak eta txondorrak
- Euskara » Lexikoa

**Laburpena:**

Bost lagun aritzen ziren ikatza egiten. Erabiltzen zituzten tresnak izendatzen ditu.

## 17. Soldadutza sufrtua

- **Erref:** HER-008/022
- **Iraupena:** 0:05:07. **Hasi:** 00:49:12. **Bukatu:** 00:54:19
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

**Gaia(k):**

- Ohiturak eta bizimodua » Soldadutza
- Euskara » Euskararen egoera

**Laburpena:**

Hiru urtez ikatza egiten aritu ostean, soldadutzara joan behar izan zuen, Berangora. Asko sufritu zuen. Oso gaizki jaten zuen. Erdaraz ez jakitearren asko sufritu zuen. Euskaraz egitearren hogeita bi egunez zigortu zuten. Etxetik ia ez ziren irtetzen eta ez zuten gazteleraz ikasten.

## 18. Petrokimikan lanean

- **Erref:** HER-008/025
- **Iraupena:** 0:02:12. **Hasi:** 01:00:06. **Bukatu:** 01:02:18
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

**Gaia(k):**

- Ekonomia eta industria » Lan-baldintzak
- Lantegiak » Ekonomia eta industria » Gipuzkoako lantegiak » Donostialdeko lantegiak

**Laburpena:**

Soldadutzatik bueltan, lantegiak egiten hasi zen. Hogeita bat pezetako jornala zeukan. 1952an lantegi barrenean hasi zen lanean, petrokimikan, egunero. 1955ean ezkondu zen. Hogeita hamabost urte pasatu zituen lanean.

## 19. Ahoko soinua jotzen

- **Erref:** HER-008/026
- **Iraupena:** 0:01:39. **Hasi:** 01:02:18. **Bukatu:** 01:03:57
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

**Gaia(k):**

- Familia eta harremanak » Lagunartea eta familia » Gaztetako ibilerak

**Laburpena:**

Emaztea auzokoa zen; beti elkarrekin ibiltzen ziren gaztetan. Ezpainetako soinua jotzen zuen berak eta gerra garaian hala egiten zuten lagunartean dantzan.

## 20. Eltzeko gazta edo gazta ustela jaten

- **Erref:** HER-008/029
- **Iraupena:** 0:02:14. **Hasi:** 01:08:05. **Bukatu:** 01:10:19
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

### Gaia(k):

- Herria, azpiegitura » Garraioak » Bizikletak eta motorrak
- Ohiturak eta bizimodua » Elikadura » Jatekoa eta edatekoa

### Laburpena:

Aranoko denda batera joaten ziren gazte denboran, Maestrania izenekora. Eltzeko gazta edo gazta ustela izenekoa jaten zuten han eta ardo beroa edan ere bai.

## 21. Zubietako jaietan etxez etxe soinuarekin

- **Erref:** HER-008/031
- **Iraupena:** 0:00:58. **Hasi:** 01:13:02. **Bukatu:** 01:14:00
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

### Gaia(k):

- Aisia » Jai-giroa » Herriko ospakizunak

### Laburpena:

Zubietan etxez etxe joaten ziren soinuarekin eta etxeetan jan-edana ematen zieten, gailetak eta anisa.

## 22. Idiekin argindar posteak eramaten

- **Erref:** HER-008/033
- **Iraupena:** 0:02:59. **Hasi:** 01:15:28. **Bukatu:** 01:18:27
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

### Gaia(k):

- Baserría » Baserriko lanak » Baserriko animaliak
- Herria, azpiegitura » Berrikuntzak » Argindarra eta ura

### Laburpena:

Hamabi urterekin idiekin arrastaka hormigoizko puskak eramaten aritu zen eta argindar posteak eta kableak ipintzen zituen.

## 23. Ikatza eta bestelako produktuak

- **Erref:** HER-008/039
- **Iraupena:** 0:02:15. **Hasi:** 01:29:31. **Bukatu:** 01:31:46
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

### Gaia(k):

- Lantegiak » Ekonomia eta industria » Gipuzkoako lantegiak » Donostialdeko lantegiak

### Laburpena:

Latxeko fabrika zer zen kontatzen du. Labeetan ikatza eta beste produktu



batzuk egiten zituzten. Likidoak Bermeora eramaten zituzten eta ikatza inguruan saltzen zuten. Burdinolak eta harrobiak non zeuden kontatzen du.

## 24. Atsolorra nolakoa zen

- **Erref:** HER-008/045
- **Iraupena:** 0:02:48. **Hasi:** 01:39:24. **Bukatu:** 01:42:12
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

### Gaia(k):

- Aisia » Jai-giroa » Etxe barruko ospakizunak

### Laburpena:

Atsolorrak nolakoak izaten ziren kontatzen du. Auzoak ganbaran elkartzen ziren, berrogei emakume inguru, eta otorduren bat egin, sagardoa edan eta jokoan aritzen ziren. Etortzen zirenek opariak edo zerbait emateko ohitura izaten zuten.

## 25. Trabukoren pasadizoak

- **Erref:** HER-008/047
- **Iraupena:** 0:01:56. **Hasi:** 01:44:15. **Bukatu:** 01:46:11
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

### Gaia(k):

- Ohiturak eta bizimodua » Kontakizunak eta sinesmenak

### Laburpena:

Trabukoren pasadizoak kontatzen ditu. Estraperloan aritzen omen zen eta perrak beste aldera jartzen zizkien animaliei, bera ez harrapatzearren.

## 26. Doara jotzen

- **Erref:** HER-008/049
- **Iraupena:** 0:01:14. **Hasi:** 01:48:17. **Bukatu:** 01:49:31
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

### Gaia(k):

- Aisia » Kultura » Musika

### Laburpena:

Doara, txalapartari esaten zioten lehen. Ezkontzetan jotzen zuten.

**Ahotsak.eus**-eko edukiarekin sortutako dokumentu automatikoa.

*2025-11-30*

**CC-by-sa | Ahotsak.eus**

Badihardugu Euskara Elkartea

Markeskua Jauregia, 20600 Eibar

943121775 - ahotsak@ahotsak.com